

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Manuskripte

Teilabschrift des altfranzösischen Gedichts "Leben und Sterben der Jungfrau Maria", Übersetzung der Phanuel-Legende, Vorwort und Inhaltsverzeichnis zur Silberdrat-Ausgabe sowie Abschrift italienischer Gedichte von Friedrich u. Enzo

Laßberg, Joseph von

Ohne Ort, o.D.

K 2912,9,4

[urn:nbn:de:bsz:31-370517](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-370517)

4

Ces est aus dem franzoischen gedicht vom leben und sterben Mariae.
/i das erste blatt gelet./

Sy me laissez a vous parler
Seigneur ce devent estouter
Les bonez genz et aus floir
Mais ly diables ha tel pouvoir
Quancois irez au Jugleour
Quec parolet nostre Seignour
Se vous voutes que ie vous die
De dieu et de sainte marie
Or faitz paix sy mefoutez
Se vous ~~de~~ dyrei si vous voulez
Sy com ly roys ihesus naisqui
Et sa douce mere autrefy
Sy com sainte anne fut poutte
Qui ainz ne ne fut de mere nee
Fors par le terdre don coutel
En la cuisse saint fanoel
Il la pourta sy longuement
Com dame dieu vint a talant
Saintz abrahamz ot .1. vergier
Que dieu amoit et tenoit chier
Encour dit lon lort abraham
En la terre de Therusalem

pag. 2.

An ce vergier haavoit une ante
Qui mout estoit et belle et gente
Dessus ceille ante ot une flor
Mais ne sey dire la color
Il nest clerz tant soit bien letrez
Ne descriture endotrinez
Qui la couleur enschust dire
Ne la valour peust descrire

Et .1. angez souloit venir
Chascun Jour leur la flour leur
Larbre et la flour venoit garder

Car dieux ly hot fait apourter
Par .1. angez de paradix
Bieus lot ses cors i seroit mis
Ce fu ly arbres virement
Que dame dieux parainca tant

Qui mit adam en son deuie
Que il neust dou fruit menchie

pag. 3. Pour ce lit dieux labre aragier
Et hors de paradix gietier
Mil anz apres la reigement
Fut anuoiez sainz abrahamz

Un home que dieux hot mout chier

Li la planta en son uergier
Quant il lot uns en son ortail
Et selonc le roy dou soulail

Vint vne voiz qui lapela
Et doucement la raisonna

Tel chose ly dit en loraille
Dou abrahamz ot grand merueille

Ly quil ne pot estre leur piez
Ainz est a terre trabuchiez

Quant a la terre fut cheuz
Dieux sest deuent lui aparuz

Amis dit dieux autan amy
Tu has vne arbre plante cy
Ou se ferey crucifiz

Mon cors percie et clos fichiez

pag. 4. Et ly ferey couers dou sanc
Qui descendra auaul mon flanc
Et de ceite fleur cy istra

Un cheualiers de cui naistra

La meire a iceite puceille
Dou ihesucriz sera senceille
Sainz abrahamz ly repondy
Coment peut estre or le me dy
Que cheualiers de fleur naistray
Et de cette fleur cy iltra
La meire a iceite puceille
Dou ihesucriz sera senceille
Amis dit diuiz nan sauras plus
Se man renais ou ciel laissus
Une autre fois le resauras
Mas ie man vois melle pas

Mestre sirez sen de parti
Et abrahamz remet en sy
Puis sen ala en la maison
Flumais orrez par quel raison
Sainte anne Kenint en auant
De la fille saint Abraham
Et dou illy la grand lignee
Don nostre loy est eslauee
Une fille et sainz abrahamz
Affez iuigne net pas .xv. anz
Vas mout est belle la mechine
Plus est blanche que flour despine
Les Yaus ot vars clairs et rianz
De cors bien faite et auenant
Mout fu belle la creature
Ce nous recompte l'escriture
Quant la puceille estoit lez leuee
Et chascun iour la matinee
Ly se entroit en ce vergier
Pour son gent cors esbanoier
Un iour sapua de lez lante

pag. 5.

Qui parfut et belle et gente
 Sen ha cuillee ceille fleur
 La fleur geta sy grand odeur
 pag. 6. Que dou fleur que la fleur geta
 La puceille en engreussa

Quant la meire sot la nouvelle
 Quancinte fut la damoiselle
 En la chambre lan hamenee
 La puceille ha araisenee
 Sy ly ha dit mout bellement
 Or vous va il mout malemant
 Qui na puceille en ce pais
 Tant seit comte ne de haut pris
 Seille estoit grosse en cuentiere
 Que ne morust a grant martire
 Fille tu es de grant lignage
 Bien has or honi ton parage
 La estu bille a gentil conte
 Et tes paranz fera grant honte
 Au Jour qui te lapyderunt
 Ly pautonier qui tocierront
 La loy le mostre uoiermant
 Quant vne dame ha enfant
 pag. 7 Seille ne la de son seigneur
 On la lapide a grant douleur.

Douce meire dit la methine
 Je suis ancor avsic uirgine
 Come est la fleur anz ou uergier
 Quant eille point en la glantier
 Et sen ferai un fort iuise
 Quan un grant feu en ma chemise
 En entrerei trestote nue